

PROGRAMA SINTÉTICO

- Datos de identificación:
 - Nombre de la institución y de la dependencia: Universidad Autónoma de Nuevo León.
Facultad de Filosofía y Letras
 - Nombre de la unidad de aprendizaje: Prácticas de la Enseñanza de la Lengua Inglesa
 - Total de Horas aula: 160 (80 hrs.)
 - Total de horas extra aula: 80 (40 hrs.)
 - Modalidad: Escolarizada
 - Periodo académico: Semestral 10°
 - Unidad de aprendizaje: Optativa
 - Área Curricular: ACFP (Área Curricular de Formación Profesional)
 - Créditos UANL: 8
 - Fecha de elaboración: 17/11/2012
 - Fecha de última actualización: 12/02/2013
 - Responsable (s) del diseño: M.C. Luisa M. Muñoz Cantú, Mtra. Elsa Yaneth Carranza

- Propósito(s):

El propósito primordial de esta clase se centra en la evaluación de la actuación de los practicantes. Aún y cuando algunos de ellos tengan ya experiencia frente a grupos reales, el punto focal de este curso es el de desarrollar la evaluación reflexiva: que el discente sea capaz de determinar sus propias áreas de oportunidad y que pueda trabajar en ellas para convertirse en un mejor docente. En tal curso, se pretende proveer al alumno con la experiencia de ser quien imparta una clase y ser quien esté al frente de un grupo real, para entonces retomar toda aquella información que ha acumulado a lo largo de su carrera e implementarla. Todos los conocimientos en las diferentes áreas de la enseñanza serán útiles en este curso, desde el manejo de grupos efectivo, hasta la evaluación de los conocimientos de sus estudiantes.

Esta unidad de aprendizaje permite que el alumno desarrolle competencias específicas en el dominio de una lengua extranjera como inglés o francés que contribuyan a la adquisición de habilidades didácticas y de traducción que propicien la práctica de la competencia lingüística a partir del contexto cultural y académico de la lengua para una mejor comprensión y uso de la misma. Asimismo, esta unidad de aprendizaje contribuye de manera importante a la implementación de metodologías didácticas y de traducción en el aprendizaje del inglés o francés en un contexto social y académico determinado con el fin de desarrollar una investigación en el campo de la lingüística aplicada en la enseñanza de lenguas o en la traducción.

- Competencias del perfil de egreso:
 - Competencias Generales a las que contribuye esta unidad de aprendizaje:
 - **Competencias Instrumentales**
 - Aplica estrategias de aprendizaje autónomo en los diferentes niveles y campos del conocimiento que permitan la toma de decisiones oportunas y pertinentes en los ámbitos personal, académico y profesional.
 - Maneja las tecnologías de la información y la comunicación como herramienta para el acceso a la información y su transformación en conocimiento, así como para el aprendizaje y trabajo colaborativo con técnicas de vanguardia que le permitan su participación constructiva en la sociedad.
 - Utiliza un segundo idioma, preferentemente el inglés, con claridad y corrección para comunicarse en contextos cotidianos, académicos, profesionales y científicos.
 - Elabora propuestas académicas y profesionales inter, multi- y trans-disciplinarias de acuerdo a las prácticas mundiales para fomentar y consolidar el trabajo colaborativo
 - Utiliza los métodos y técnicas de investigación tradicionales y de vanguardia para el desarrollo de su trabajo académico, el ejercicio de su profesión y la generación de conocimientos.
 - **Competencias personales y de interacción social**
 - Mantiene una actitud de compromiso y respeto hacia la diversidad de prácticas sociales y culturales que reafirman el principio de integración en el contexto local, nacional e internacional con la finalidad de promover ambientes de convivencia pacífica.

➤ **Competencias integradoras**

- Resuelve conflictos personales y sociales conforme a técnicas específicas en el ámbito académico y de su profesión para la adecuada toma de decisiones.
- Logra la adaptabilidad que se requiere en los ambientes sociales y profesionales de incertidumbre de nuestra época para crear mejores condiciones de vida.

○ Competencias específicas del perfil de egreso a las que contribuye la unidad de aprendizaje

1. Dominar una segunda lengua, inglés o francés, en sus cinco habilidades básicas; escribir, leer, escuchar, hablar y comprender, con la finalidad de producir textos académicos con un alto nivel de precisión.
2. Implementar propuestas didácticas y de traducción, con conciencia y comprensión lingüística tanto en la cultura del idioma nativo (español) como en la de un segundo idioma (inglés o francés) para proponer soluciones a problemáticas de orden metodológico, teórico, práctico, lingüístico y contextual del idioma.
3. Traducir e interpretar textos técnicos, científicos, literarios, documentales, legales, cinematográficos y artísticos de manera directa e inversa tanto en lo oral como en lo escrito, utilizando el conocimiento de las normas de redacción y el uso de las lenguas para satisfacer las demandas del campo laboral en esta área de conocimiento.
4. Implementar procesos educativos de calidad en las áreas de la didáctica, administración y gestión educativa, vinculando lengua y contenidos académicos mediante el uso apropiado de la lengua materna y extranjera en un contexto social y académico determinado, para contribuir al aprendizaje del inglés o francés en instituciones educativas formales e informales, públicas y/o privadas.
5. Investigar el campo de la lingüística aplicada, la didáctica de lenguas extranjeras y materna, y la traducción para contribuir al desarrollo e innovación de las teorías y prácticas en estas áreas de conocimiento.

4. Factores a considerar para la evaluación de la unidad de aprendizaje:

- ✓ Ensayos sobre los temas del curso
- ✓ Análisis y reporte de un estudio de casos
- ✓ Práctica de la enseñanza en sesiones de media hora
- ✓ Práctica de la enseñanza en sesiones de una hora
- ✓ Práctica de la enseñanza en sesiones de clase completa

- Producto integrador de aprendizaje

Propuesta didáctica El alumno elaborara una propuesta didáctica con base en la selección de una de los capítulos temáticos de esta unidad de aprendizaje, considerando estrategias de aprendizaje que desarrollen la competencia lingüística de los alumnos a través de dinámicas de vocabulario, gramática y discusión temática.

- Fuentes de apoyo y consulta (bibliografía, hemerografía y Fuentes informáticas)

- Balderrama, M. V. (2005) Teacher Performance Expectations for Educating English Learners. New York: Pearson.
- Braine, G. (2010) Nonnative speaker English Teachers. New York: Taylor & Francis, LTD.
- Davies Samway, K. (2007) Teaching English Language Learners: Strategies that Work. New York: Scholastic, Inc.
- Evans, C. (2009) Teaching English: Developing as a Reflective Secondary Teacher. New York: Sage.
- Randall, M. (2001) Advising and Supporting Teachers. New York: Cambridge University Press.

Fuente Hemerográfica: <http://www.unamur.be/lettres/cedocef/revues-scientifiques/enjeux>

Fuente Electrónica: <http://www.fle.fr/>